

E Programador ASSISTANT

Es una herramienta de sobremesa que permite gestionar instalaciones. Se suministra con un software para PC y un cable de comunicación USB.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Frecuencia	868,35MHz
Alimentación	USB
Consumo	<100mA
Potencia radiada	<25mW
Temperatura func.	-20°C - +85°C
Estanqueidad	IP20
Dimensiones	150x120x45mm

FUNCIONES:

- Gestionar instalaciones
- Configurar equipos de la gama MOTION

REQUERIMIENTOS MÍNIMOS

- Pentium III
- Windows 2000
- 128Mbytes de memoria RAM
- 100Mbytes espacio libre en disco duro
- Unidad lectora de CD-ROM
- Un puerto USB

INSTALACIÓN

Insertar el CD-ROM en la unidad de PC correspondiente. Aparecerá una pantalla de ayuda a la instalación.
Conectar el cable USB al programador y al PC. Se abrirá una pantalla en el PC con el mensaje “Nuevo hardware encontrado” y se auto-ejecutará el asistente para hardware nuevo encontrado de Windows. Siga las instrucciones que le irán apareciendo en pantalla. Durante la instalación del hardware, el asistente le preguntará que seleccione la ruta del driver USB, debe seleccionar la unidad de CD-ROM.
Seguir las instrucciones de la ayuda para la instalación o actualización del software.

EJECUCIÓN

Al ejecutar la aplicación, el programa solicitará un nombre de usuario y una contraseña. Por defecto el nombre de usuario es “softadmin” y la contraseña “assistant”.

USO DEL PROGRAMADOR

Para información véase la ayuda del programa Soft-ASSISTANT.
El fabricante se reserva el derecho a cambiar especificaciones de los equipos sin previo aviso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

La empresa
JCM TECHNOLOGIES, S.A.
C/Bisbe Morgades, 46 Baixos
08500 VIC – Barcelona
SPAIN
declara que el producto que se menciona a continuación cumple con las disposiciones pertinentes de acuerdo a lo expuesto en el artículo 3 de la Directiva R&TTE 1999/05/CE, siempre y cuando el uso sea conforme a lo previsto, habiendo sido sometido a la aplicación de las siguientes normas:
Producto: Programador 868,35MHz
Fabricado por: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Marca comercial: JCM
Tipo: ASSISTANT
Entorno de uso: Residencial, comercial e industria ligera
Normativas:
- Telecomunicaciones EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Compatibilidad electromagnética EN 301489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Baja Tensión EN 60730-1:2000
Vic a 01/02/05



JUAN CAPDEVILA MAS
Director General

F Programmeur ASSISTANT

Il s'agit d'un outil de bureau qui permet de gérer les installations. Il est livré avec un logiciel pour PC ainsi qu'un câble de communication USB.

DONNÉES TECHNIQUES

Fréquence	868,35MHz
Alimentation	USB
Consommation	< 100mA
Puissance	<25mW
Température fonct.	-20°C - +85°C
Étanchéité	IP20
Dimensions	150x120x45mm

FONCTIONS :

- Gérer les installations
- Configurer les produits du gamma MOTION

MATÉRIEL MINIMUM

- Pentium III
- Windows 2000
- 128 mégaoctets de mémoire vive (RAM)
- 100 mégaoctets d'espace libre sur le disque dur
- Lecteur de Cd-rom
- Un port USB

INSTALLATION

Introduisez le Cd-rom dans le lecteur de PC correspondant. Un programme d'aide s'affichera à l'écran.
Reliez le câble USB au programmeur et au PC. Le message « Nouveau matériel détecté » s'affichera alors sur le PC, tandis que l'assistant de Windows destiné au nouveau matériel s'auto exécutera. Suivez les instructions qui s'afficheront à l'écran. Au cours de l'installation du matériel, lorsque l'assistant vous demandera d'indiquer le chemin du pilote USB, sélectionnez le lecteur de Cd-rom.
Suivez les instructions du programme d'aide pour l'installation ou actualisation du software.

EXÉCUTION

Lors de la première exécution de l'application, le programme vous demandera d'indiquer le nom d'utilisateur et le mot de passe. Par défaut le nom d'utilisateur est « softadmin » et le mot de passe est « assistant ».

EMPLOI DU PROGRAMMEUR

Pour information, consultez l'aide du programme Soft-ASSISTANT.
Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques du matériel sans préavis.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

La société
JCM TECHNOLOGIES, S.A.
C/Bisbe Morgades, 46 Baixos
08500 VIC – Barcelona
SPAIN
déclare que le produit ci-après, lorsqu'il est utilisé en conformité, satisfait aux exigences fondamentales de l'article 3 de la Directive R&TTE 1999/5/CE, et que les normes suivantes ont été appliquées:
Produit: Programmeur 868,35MHz
Fabriqué par: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Marque: JCM
Type: ASSISTANT
Domaines d'utilisation: Résidentiel, commercial et industrie légère
Normes:
• Télécommunications EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 v1.1.1 (2000-09)
• Compatibilité électromagnétique EN 301 489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 v1.3.1 (2001-09)
• Basse tension EN 60730-1 (2000)
Vic, le 01/02/05



JUAN CAPDEVILA MAS
Directeur Général

GB ASSISTANT programmer

This is a tabletop, installer code management tool. It is supplied with software for PCs and a USB communications cable.

TECHNICAL DATA

Frequency	868,35MHz
Power supply	USB
Power consumption	< 100mA
Radiated power	<25mW
Working temperature	-20°C - +85°C
Watertightness	IP20
Dimensions	150x120x45mm

FUNCTIONS:

- Installations management
- Configure products of the MOTION gamma

MINIMUM REQUIREMENTS

- Pentium III
- Windows 2000
- 128Mbytes RAM memory
- 100Mbytes free space on hard drive
- CD-ROM read unit
- USB port

INSTALLATION

Insert the CD-ROM in the corresponding PC unit. A help for the installation will appear on the screen.
Connect the USB cable to the programmer and the PC. A screen will open on the PC with the message “Found New Hardware” and the Windows assistant for new hardware found will auto run. Follow the instructions that appear on the screen. During hardware installation, the assistant will ask you to select the USB driver route. You should select the CD-ROM unit.
Follow the instructions of the help for the software installation or actualisation.

EXECUTION

When executing the programme for the first time, the program will ask you to enter the user's name and the password. By default the user's name is “softadmin” and the password is “assistant”.

USE OF THE PROGRAMMER

For information, please read the help in the Soft-ASSISTANT programme.
The manufacturer reserves the right to modify equipment specifications without prior notice.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer
JCM TECHNOLOGIES, S.A.
C/Bisbe Morgades, 46 Baixos
08500 VIC – Barcelona
SPAIN
declares herewith that the product designated below complies with the relevant fundamental requirements as per Article 3 of the R&TTE Directive 1999/5/EG, insofar as the product is used correctly, and that the following standards apply:
Product: Programmer 868,35MHz
Manufactured by: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Trade mark: JCM
Type: ASSISTANT
Environment of use: Residential, commercial and light industry
Standards:
• Telecommunication EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 200-3 v1.1.1 (2000-09)
• Electromagnetic Compatibility EN 301 489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 v1.3.1 (2001-09)
• Low Voltage EN 60730-1 (2000)

Vic, 01/02/05



JUAN CAPDEVILA MAS
General manager

I Programmatore ASSISTANT

Si tratta di un utensile da tavolo che consente di gestire installazioni. Viene fornito con un software per PC e un cavo di comunicazione USB.

DATI TECNICI

Frequenza	868,35MHz
Alimentazione	USB
Consumo	< 100mA
Potenza	<25mW
Temperatura funz.	-20°C - +85°C
Tenuta stagne	IP20
Dimensioni	150x120x45mm

FUNZIONI:

- Gestire installazioni
- Configurare apparecchi della gamma MOTION

CARATTERISTICHE MINIME

- Pentium III
- Windows 2000
- 128 Mb di memoria RAM
- 100 Mb di spazio libero su hard disc
- Unità lettore di CD-ROM
- Una porta USB

INSTALLAZIONE

Inserire il CD-ROM nella corrispondente unità del PC. Si eseguirà il programma di aiuto all'installazione.
Connettere il cavo USB al programmatore e al PC. Si aprirà una schermata nel PC con il messaggio “Trovato nuovo hardware” e si eseguirà in forma automatica l'assistente per nuovo hardware di Windows. Seguire le istruzioni che appariranno sullo schermo. Durante l'installazione del hardware, l'assistente chiederà di selezionare l'indirizzo del driver USB, quindi si deve selezionare l'unità di CD-ROM.
Seguire le istruzioni del programma di aiuto all'installazione o attualizzazione del software.

ESECUZIONE

Quando si esegue l'applicazione per la prima volta, il programma chiederà il nome dell'utente e la password. Per default, il nome dell'utente è “softadmin” e la password è “assistant”.

USO DEL PROGRAMMATORE

Per informazioni, vedi la sezione d'aiuto del programma Soft-ASSISTANT.
Il fabbricante si riserva il diritto di modificare le caratteristiche degli apparecchi senza previo avviso.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CEE

La empresa
JCM TECHNOLOGIES, S.A.
C/Bisbe Morgades, 46 Baixos
08500 VIC – Barcelona
SPAIN
dichiara che il prodotto di seguito descritto, nella destinazione d'uso prevista, è conforme ai requisiti fonda-mentali di cui all'articolo 3 della Direttiva R&TTE 1999/5/CEE, e che sono state applicate le seguenti norme:
Prodotto: Programmatore 868,35MHz
Prodotto da: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Marchio: JCM
Tipo: BASE15-1, BASE15-2, STICK15
Ambiente di uso: residenziale, commerciale e industria leggera
Norme:
• Telecomunicazione EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 v1.1.1 (2000-09)
• Compatibilità elettromagnética EN 301 489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 v1.3.1 (2001-09)
• Bassa tensione EN 60730-1 (2000)

Vic, 01/02/05



JUAN CAPDEVILA MAS
Amministratore delegato